

LATVIAN

Lietotāja piezīme

Iepriekš iestatītā kombinācija ir 0-0-0, un tā var personalizēt, izpildot šos vienkāršos soļus:

1. Pagrieziet slēdzus uz pašreizējo atvēršanas kombināciju.
2. Ar smailu instrumentu nospiediet uz leju atiestatīšanas pogu (a). Pēc tam iestatiet ciparnīcas (b) uz izvēlēto kombināciju.
3. Slēdzene tiek iestatīta uz jauno kombināciju, tiklīdz Atiestatīšanas poga (a) ir atlaista, nospiežot Atvēršanas pogu (c) bultas virzienā.

Jūs varat mainīt savu kombināciju un atkal noregulēt slēdzeni, izpildot iepriekš minētās darbības. Saglabājiēt savu personīgo kombināciju drošā vietā, lai tā varētu izmantot nākotnē.

Būdinājums: Ja slēdzenes cilindrs ir atvērts, bloķējiet to vēlreiz, pagriežot to bultas virzienā uz sarkanā punkta pozīciju. Izmantojiet jebkuru cilindram piemērotu instrumentu.

LITHUANIAN

Vartotojo pastaba

Iš anksto nustatytas derinys yra 0-0-0 ir jį galima suasmeninti atlikus šiuos paprastus veiksmus:

1. Pasukite ratukus į dabartinę atidarymo kombinaciją.
2. Nuspauskite iš naujo nustatymo mygtuką (a) smailiu įrankiu. Tada nustatykite ciferblatus (b) į pasirinktą kombinaciją.
3. Spyna nustatoma į naują kombinaciją, kai atleidus atstatymo mygtuką (a), nuspaudus atidarymo mygtuką (c) rodyklės kryptimi.

Atlikdami pirmiau nurodytus veiksmus, galite pakeisti kombinaciją ir vėl atstatyti spygą iš naujo. Saugokite savo asmeninę kombinaciją saugioje vietoje, kad galėtumėte ją panaudoti ateityje.

[spėjimas: Jei spygnos cilindras atidarytas, vėl jį užrakinkite pasukdami rodyklės kryptimi į raudoną tašką padėtį. Naudokite bet kokį cilindru tinkantį įrankį.

MALTESISCH

Noti tal-Utenti

Il-kombinazzjoni default hija 0-0-0 u tista' tiġi personalizzata bil-passi sempliċi li ġejjin:

1. Dawwar il-pumi għall-kombinazzjoni tal-ftuħ kurrenti.
2. Aghfas 'l isfel il-buttuna ta' reset (a) b'ogġett bil-ponta. Imbagħad issettja l-arloġġi (b) għall-kombinazzjoni tal-ghażla tiegħek.
3. Is-serratura tkun issettjata għall-kombinazzjoni l-ġdida ladarba l-buttuna reset (a) tiġi rilaxxata billi timbotta l-buttuna ta' rilaxx (c) fid-direzzjoni tal-vleġġa.

Tista' tibdel il-kombinazzjoni tiegħek u terġa' tissettja l-lock tiegħek billi ssegwi l-passi ta' hawn fuq. Zomm il-kombinazzjoni personali tiegħek f'post sigur għall-futur.

Periklu! Jekk iċ-ċilindru tal-illokkjar ikun miftuħ, jekk jogħġbok illokkjah mill-ġdid billi ddawwar fid-direzzjoni tal-vleġġa għall-pożizzjoni tal-tikka hamra. Uża kwalunkwe għodda li tidholl fit-ċilindru.

MEXICAN/SPANISH

Nota del usuario

La combinación preestablecida es 0-0-0 y se puede personalizar siguiendo estos sencillos pasos:

1. Gire los diales hasta la combinación de apertura actual.
2. Presione el botón de reinicio (a) con una herramienta puntiaguda. A continuación, ponga los diales (b) en la combinación que desee.
3. La cerradura se ajusta a la nueva combinación una vez que se suelta el Botón de Reajuste (a) empujando el Botón de Apertura (c) en la dirección de la flecha.

Puede cambiar su combinación y restablecer su cerradura de nuevo siguiendo los pasos anteriores. Guarde su combinación personal en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia: Si el cilindro de la cerradura está abierto, vuelva a bloquearlo girándolo en la dirección de la flecha hasta la posición del punto rojo. Utilice cualquier herramienta que se ajuste al cilindro.

[spėjimas: Jei spygnos cilindras atidarytas, vėl jį užrakinkite pasukdami rodyklės kryptimi į raudoną tašką padėtį. Naudokite bet kokį cilindru tinkantį įrankį.

POLISH

Notatka użytkownika

Wstępnie ustawiona kombinacja to 0-0-0 i może być spersonalizowana poprzez wykonanie tych prostych kroków:

1. Obróć pokrętło do aktualnej kombinacji otwarcia.
2. Wciśnij przycisk Reset (a) za pomocą ostro zakończzonego narzędzia. Następnie ustawić Pokrętło (b) na wybraną przez siebie kombinację.
3. Zamek jest ustawiony na nową kombinację po zwolnieniu Przycisku Resetującego (a) poprzez wciśnięcie Przycisku Otwierającego (c) w kierunku strzałki.

Można zmienić kombinację i zresetować zamek ponownie wykonując powyższe kroki. Zachowaj osobistą kombinację w bezpiecznym miejscu, aby móc ją wykorzystać w przyszłości.

Ostrzeżenie: Jeśli wkładka bębenkowa jest otwarta, pls. zamknij ją ponownie obracając ją w kierunku strzałki do pozycji czerwonej kropki. Należy użyć dowolnego narzędzia posiadającego do wkładki bębenkowej.

PORTUGUESE

Nota do utilizador

A combinação predefinida é 0-0-0 e pode ser personalizada seguindo estes passos simples:

1. Rode os mostradores para a combinação de abertura actual.
2. Premir o Botão Reset (a) com uma ferramenta pontiaguda. Em seguida, coloque os mostradores (b) para a combinação à sua escolha.
3. A fechadura é definida para a nova combinação assim que o Botão Reset (a) for libertado, premindo o Botão de Abertura (c) na direcção da seta.

Pode alterar a sua combinação e repor a sua fechadura novamente, seguindo os passos acima indicados. Mantenha a sua combinação pessoal num local seguro para referência futura.

Atenção: Se o cilindro da fechadura estiver aberto, volte a bloqueá-la rodando-a na direcção da seta para a posição do ponto vermelho. Utilize qualquer ferramenta que se ajuste ao cilindro.

PORTUGUESE (BRAZIL)

Nota do utilizador

A combinação predefinida é 0-0-0 e pode ser personalizada seguindo estas simples etapas:

1. Gire os mostradores para a combinação de abertura atual.
2. Pressione o Botão Reset (a) com uma ferramenta pontiaguda. Em seguida, defina os mostradores (b) para a combinação de sua escolha.
3. A trava é ajustada para a nova combinação assim que o Botão Reset (a) for liberado, pressionando o Botão de Abertura (c) na direção da seta.

Você pode mudar sua combinação e reinicializar sua trava novamente seguindo os passos acima. Mantenha sua combinação pessoal em um lugar seguro para referência futura.

Advertência: Se o cilindro da fechadura estiver aberto, feche-o novamente, girando-o na direção da seta para a posição do ponto vermelho. Use qualquer ferramenta que se ajuste ao cilindro.

ROMANIAN

Nota utilizatorului

Combinatia prestabilită este 0-0-0 și poate fi personalizată urmând acești pași simpli:

1. 1. Rotiți cadranele până la combinația de deschidere curentă.
2. Apăsați în jos butonul de resetare (a) cu o unealtă ascuțită.
3. Reglați apoi cadranele (b) la combinația dorită.
3. Încuietorea este setată la noua combinație odată ce butonul de resetare (a) este eliberat prin împingerea butonului de deschidere (c) în direcția săgeții.

Puteți schimba combinația și reseta din nou încuietorea urmând pașii de mai sus. Păstrați combinația personală într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Avertisment: Dacă cilindrul încuietorii este deschis, vă rugăm să îl blocați din nou, rotindu-l în direcția săgeții până în poziția punctului roșu. Utilizați orice unealtă care se potrivește cilindruului.

SWEDISH

Användaranteckning

Den förinställda kombinationen är 0-0-0 och kan anpassas genom att följa dessa enkla steg:

1. Vrid rattarna till den aktuella öppningskombinationen.
2. Tryck ner återställningsknappen (a) med ett spetsigt verktyg. Ställ sedan in rattarna (b) på den önskade kombinationen.
3. Låset ställs in på den nya kombinationen när återställningsknappen (a) släpps genom att du trycker in öppningsknappen (c) i pilens riktning.

Du kan ändra din kombination och återställa låset igen genom att följa ovanstående steg. Förvara din personliga kombination på ett säkert ställe för framtida användning.

Varning: Om låscylindern är öppen ska du låsa den igen genom att vrida den i pilens riktning till det röda prickläget. Använd något verktyg som passar cylindern.

SLOVAK

Poznámka používateľa

Prednastavená kombinácia je 0-0-0 a môžete si ju prispôbiť podľa týchto jednoduchých krokov:

1. Otočte ovládači na aktuálnu otváraciu kombináciu.
2. Špicatým nástrojom stlačte tlačidlo Reset (a). Potom nastavte voliče (b) na vami zvolenú kombináciu.
3. Zámok sa nastaví na novú kombináciu po uvoľnení tlačidla Reset (a) stlačením tlačidla Otvorenie (c) v smere šípky.

Zmenu kombinácie a opätovné resetovanie zámku môžete vykonať podľa vyššie uvedených krokov. Svoju osobnú kombináciu si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Upozornenie: Ak je vložka zámku otvorená, znovu ju uzamknite otočením do smeru šípky do polohy červenej bodky. Použite akýkoľvek nástroj, ktorý sa hodí na cylindrickú vložku.

SLOVENIAN

Opomba uporabnika

Prednastavljena kombinacija je 0-0-0 in jo lahko prilagodite z naslednjimi preprostimi koraki:

1. Obrnite kolesca na trenutno kombinacijo odpiranja.
2. S koničastim orodjem pritisnite gumb za ponastavitev (a).
3. Nato nastavite številčnice (b) na izbrano kombinacijo. Ključavnica se nastavi na novo kombinacijo, ko gumb za ponastavitev (a) sprostite tako, da gumb za odpiranje (c) potisnete v smeri puščice.

Kombinacija lahko spremenite in ponovno ponastavite ključavnica tako, da sledite zgornjim korakom. Svojo osebno kombinacijo shranite na varnem mestu za uporabo v prihodnosti.

Opozorilo: Če je cilindar ključavnice odprt, ga ponovno zaklenite tako, da ga obrnete v smeri puščice v položaj rdeče pike. Uporabite orodje, ki ustreza cilindru.

SPANISH

Nota del usuario

La combinación preestablecida es 0-0-0 y se puede personalizar siguiendo estos sencillos pasos:

4. Gire los diales hasta la combinación de apertura actual.
5. Presione el botón de reinicio (a) con una herramienta puntiaguda.
6. A continuación, ponga los diales (b) en la combinación que desee. La cerradura se ajusta a la nueva combinación una vez que se suelta el Botón de Reajuste (a) empujando el Botón de Apertura (c) en la dirección de la flecha.

Puede cambiar su combinación y restablecer su cerradura de nuevo siguiendo los pasos anteriores. Guarde su combinación personal en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia: Si el cilindro de la cerradura está abierto, vuelva a bloquearlo girándolo en la dirección de la flecha hasta la posición del punto rojo. Utilice cualquier herramienta que se ajuste al cilindro.

JAPANESE

ユーザーノート

プリセットの組み合わせは0-0-0ですが、以下の簡単な手順でパーソナライズすることができます。

1. ダイアルを回して、現在のオープニングの組み合わせにします。
2. リセットボタン(a)を先の突った工具で押し下げます。その後、ダイアル(b)をお好みの組み合わせにセットします。
3. リセットボタン(a)を離し、オープニングボタン(c)を矢印の方向に押し込むと、ロックは新しい組み合わせにセットされます。

上記の手順で、再度、組み合わせを変更し、ロックをリセットすることができます。個人的な組み合わせは、後日参照できるように安全な場所に保管してください。

警告 ロックシリンダーが閉まっている場合、矢印の方向に回して赤い点の位置までロックし直してください。シリンダーに適合する工具を使用してください。

CHINESE

用戶須知

预设的组合是 0-0-0，可以通过以下简单步骤进行个性化设置。

1. 将转盘转到当前的开盘组合。
2. 用尖头工具按压复位按钮 (a) ，然后将转盘 (b) 调到您选择的组合。
3. 一旦释放复位按钮(a),将开启按钮(c)推到箭头方向,锁就会被设置为新的组合。

您可以通过上述步骤改变您的密码,并再次重置您的锁。请将您的个人密码保存在一个安全的地方,以便将来参考。

警告,如果锁芯被打开,请将锁芯按箭头方向转到红点位置,再将其锁定。使用任何适合锁芯的工具。

THAI

หมายเหตุผู้ใ้

ชุดค่าเริ่มต้นคือ 0-0-0 คุณสามารถปรับเป็นค่าที่ต้องการด้วยขั้นตอนง่ายๆ ดังนี้:

1. หมุนตัวเลขให้ถึงชุดค่าปัจจุบันที่แสดงอยู่
2. กดปุ่มรีเซ็ต (a) ด้วยเครื่องมือแหลมคมจนกระทั่งปุ่มรีเซ็ต (b) ปล่อยค่าตามที่คุณต้องการ
3. ปล่อยปุ่มรีเซ็ต (a) แล้วกดปุ่มเปิดประตู (c) ไปในทิศทางของลูกศร

คุณสามารถปรับเป็นชุดค่าที่ต้องการได้โดยทำตามขั้นตอนข้างต้น คุณสามารถตั้งรหัสส่วนตัวของคุณไว้บนแผ่นกระดาษที่ปลอดภัยได้ถ้าคุณต้องการ

คำเตือน: หากกระดุมเปิดล็อกอยู่ กรุณาปิดล็อกโดยหมุนไปบนทิศทางของลูกศรไปตำแหน่งจุดสีแดง และใช้เครื่องมือที่เหมาะสมกับกระดุม

KOREAN

사용자 참고 사항

사전 설정 조합은 0-0-0이며 다음과 같은 간단한 단계에 따라 개인화할 수 있습니다.

1. 다이얼을 현재 시작 조합으로 돌립니다.
2. 뾰족한 도구로 재설정 버튼 (a) 을 누릅니다. 그런 다음 다이얼 (b) 을 원하는 조합으로 설정합니다.
3. 열림 버튼 (c) 을 화살표 방향으로 눌러 재설정 버튼 (a) 에서 손을 떼면 잠금이 새로운 조합으로 설정됩니다.

위의 단계에 따라 조합을 변경하고 잠금을 다시 재설정할 수 있습니다. 나중에 참조할 수 있도록 개인 조합을 안전한 장소에 보관하십시오.

경고: 잠금 실린더가 열려 있으면 pls. 화살표 방향으로 빨간 점 위치로 돌려서 다시 잠금니다. 실린더에 맞는 도구를 사용하십시오.

75mm



60mm

60mm

60mm

60mm

60mm

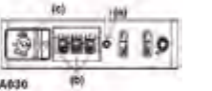
60mm

60mm

60mm

60mm

60mm



80 22 5A7C973 (BMW M Boardcase, grey)
80 22 5A7C974 (BMW M Boardcase, red)
80 22 5A7C975 (BMW M Trolley, grey)

21.11.2022

GERMAN

Benutzerhinweise

Die voreingestellte Kombination ist 0-0-0 und kann mit den folgenden einfachen Schritten personalisiert werden:

1. Drehen Sie die Drehknöpfe auf die aktuelle Öffnungskombination.
2. Drücken Sie den Reset-Knopf (a) mit einem spitzen Gegenstand herunter. Stellen Sie dann die Wählscheiben (b) auf die Kombination Ihrer Wahl ein.
3. Das Schloss wird auf die neue Kombination eingestellt, sobald der Rückstellknopf (a) losgelassen wird, indem der Öffnungsknopf (c) in Pfeilrichtung gedrückt wird.

Sie können Ihre Kombination ändern und Ihr Schloss erneut zurücksetzen, indem Sie die obigen Schritte ausführen. Bewahren Sie Ihre persönliche Kombination für die Zukunft an einem sicheren Ort auf.

Achtung! Wenn der Schließzylinder geöffnet ist, verriegeln Sie ihn bitte wieder, indem Sie ihn in Pfeilrichtung in die Position des roten Punktes drehen. Verwenden Sie ein beliebiges Werkzeug, das in den Zylinder passt.

ENGLISH

User notice

The preset combination is 0-0-0 and can be personalized by following these simple steps:

1. Turn the dials to the current opening combination.
2. Press down the Reset Button (a) with a pointed tool. Then set the Dials (b) to the combination of your choice.
3. The lock is set to the new combination once the Reset Button (a) is released by pushing the Opening Button (c) into the direction of the arrow.

You may change your combination and reset your lock again by following the above steps. Keep your personal combination in a safe place for future reference.

Warning: If the lock cylinder is open, pls. lock it again by turning it into the direction of the arrow to the red dot position. Use any tool that fits the cylinder.

BULGARIAN

Бележка на потребителя

Предварително зададената комбинация е 0-0-0 и може да бъде персонализирана, като следвате тези прости стъпки:

1. Завертете циферблата до текущата комбинация за отваряне.
2. Натиснете бутон за нулиране (a) с остър инструмент. След това настройте циферблата (b) на избраната от вас комбинация.
3. Ключалката се настройва на новата комбинация, след като бутонът за нулиране (a) се освободи чрез натискане на бутона за отваряне (c) в посока на стрелката.

Možete da promenite kombinaciju sa i da nulirate ključalkata otpramo, kao što sledite ove jednostavne korake. Sačuvajte ličnu svoju kombinaciju na sigurnom mestu za budućnost.

Предупреждение: Ако цилиндърът на ключалката е отворен, моля, заключете го отново, като го завъртите по посока на стрелката до положението на червената точка. Използвайте всеки инструмент, който е подходящ за цилиндъра.

CROATIAN

Bilješka korisnika

Zadana kombinacija je 0-0-0 i može se prilagoditi sljedećim jednostavnim koracima:

1. Okrenite gumbе na trenutnu kombinaciju otvaranja.
2. Pritisnite tipku za resetiranje (a) šiljastim predmetom. Zatim namjestite kotačiće (b) na kombinaciju po vašem izboru.
3. Zaključavanje će se postaviti na novu kombinaciju nakon što se tipka za resetiranje (a) otpusti pritiskom tipke za otpuštanje (c) u smjeru strelice.

Možete promijeniti svoju kombinaciju i ponovno postaviti bravu sljedeći gore navedene korake. Čuvajte svoju osobnu kombinaciju na sigurnom mjestu za budućnost.

Opasnost! Ako je cilindar brave otvoren, ponovno ga zaključajte okretanjem u smjeru strelice do položaja crvene točke. Koristite bilo koji alat koji stane u cilindar.

CZECH

Poznámka uživatele

Přednastavená kombinace je 0-0-0 a lze ji přizpůsobit podle následujících jednoduchých kroků:

1. Otočte voličem na aktuální kombinaci otevíření.
2. Stiskněte špičatým nástrojem tlačítko Reset (a). Poté nastavte číselníky (b) na vámi zvolenou kombinaci.
3. Po uvolnění tlačítka Reset (a) se zámek nastaví na novou kombinaci stisknutím tlačítka Otevření (c) ve směru šipky.

Podle výše uvedených kroků můžete kombinaci změnit a zámek znovu resetovat. Osobní kombinaci si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Upozornění: Pokud je vložka zámku otevřená, znovu ji zamkněte otočením ve směru šipky do polohy červené tečky. Použijte jakýkoli nástroj, který se hodí k cylindrické vložce.

DANISH

Brugerbemærkning

Den forudindstillede kombination er 0-0-0-0 og kan tilpasses ved at følge disse enkle trin:

1. Drej drejeknapperne til den aktuelle åbningkombination.
2. Tryk nulstillingsknappen (a) ned med et spidst værktøj. Indstil derefter drejeknapperne (b) til den ønskede kombination.
3. Låsen indstilles til den nye kombination, når nulstillingsknappen (a) slippes ved at skubbe åbningsknoppen (c) i pilens retning.

Du kan ændre din kombination og nulstille din lås igen ved at følge ovenstående trin. Opbevar din personlige kombination på et sikkert sted til fremtidig brug.

Advarsel: Hvis låsecylindren er åben, skal du låse den igen ved at dreje den i pilens retning til den røde punktposition. Brug et værktøj, der passer til cylinderen.

DUTCH

Gebruikersnota

De vooraf ingestelde combinatie is 0-0-0 en kan worden gepersonaliseerd door deze eenvoudige stappen te volgen:

1. Draai de draaiknoppen naar de huidige openingscombinatie.
2. Druk de Reset-knop (a) met een puntig voorwerp in. Stel vervolgens de draaiknoppen (B) in op de gewenste combinatie.
3. Het slot is ingesteld op de nieuwe combinatie zodra de Resetknop (a) wordt losgelaten door de Openingsknop (c) in de richting van de pijl te duwen.

U kunt uw combinatie wijzigen en uw slot opnieuw instellen door de bovenstaande stappen te volgen. Bewaar uw persoonlijke combinatie op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing: Als de slotcilinder open is, vergrendel hem dan opnieuw door hem in de richting van de pijl te draaien naar de rode punt positie. Gebruik een gereedschap dat op de cilinder past.

ESTONIAN

Kasutaja märkus

Eelseadistatud kombinatsioon on 0-0-0 ja seda saab isikupärastada, järgides järgmisi lihtsaid samme:

1. Keerake valimisnuppu praeguse avamiskombinatsiooni jaoks.
2. Vajutage terava tööriista alla nuppu Reset (a). Seejärel seadistage valimisnupud (b) teie valitud kombinatsioonile.
3. Lukk seatakse uuele kombinatsioonile, kui nupu Reset (a) vabastamisel vajutatakse avamisnuppu (c) noole suunas.

Te võite muuta kombinatsiooni ja lõhetada luku uuesti, järgides ülaltoodud samme. Hoidke oma isikliku kombinatsiooni edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

Hoiatus: Kui lukusilinder on avatud, lukustage see uuesti, keerates seda noole suunas punase punkti asendisse. Kasutage mis tahes tööriista, mis sobib silindrile.

FRENCH

Conseil d'utilisation

La combinaison prédefinie est 0-0-0 et peut être personnalisée en suivant ces étapes :

1. Tournez les cadrans sur la combinaison d'ouverture actuelle.
2. Appuyez sur le bouton de réinitialisation (a) avec un outil pointu.
3. La serrure est réglée sur la nouvelle combinaison dès que le bouton de réinitialisation (a) est relâché en poussant le bouton d'ouverture (c) dans le sens de la flèche.

Vous pouvez modifier votre combinaison et réinitialiser votre serrure en suivant les étapes ci-dessus. Conservez votre combinaison personnelle dans un endroit sûr pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Attention : Si le cylindre de la serrure est ouvert, veuillez le verrouiller à nouveau en le tournant dans le sens de la flèche jusqu'à la position du point rouge. Utilisez un outil adapté au cylindre.

GREEK

σημείωση χρήστη

Ο προκαθορισμένος συνδυασμός είναι 0-0-0 και μπορεί να εξατομικευτεί ακολουθώντας τα παρακάτω απλά βήματα:

1. Γυρίστε τους επιλογείς στον τρέχοντα συνδυασμό ανοίγματος.
2. Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί επαναφοράς (a) με ένα μυτερό εργαλείο.
3. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τους επιλογείς (b) στο συνδυασμό της επιλογής σας. Η κλειδαριά ρυθμίζεται στο νέο συνδυασμό μόλις απελευθερωθεί το κουμπί επαναφοράς (a) πιέζοντας το κουμπί ανοίγματος (c) προς την κατεύθυνση του βέλους.

Μπορείτε να αλλάξετε τον συνδυασμό σας και να επαναφέρετε την κλειδαριά σας ξανά ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα. Φυλάξτε τον προσωπικό σας συνδυασμό σε ασφαλή μέρος για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση: Εάν ο κύλινδρος της κλειδαριάς είναι ανοιχτός, πλ. κλειδώστε τον ξανά στρέφοντας τον προς την κατεύθυνση του βέλους στη θέση της κόκκινης κουκκίδας. Χρησιμοποιήστε οποιοδήποτε εργαλείο που ταιριάζει στον κύλινδρο.

HUNGARIAN

Felhasználói megjegyzés

Az előre beállított kombináció 0-0-0, és az azábbi egyszerű lépésekkel személyre szabható:

1. Fordítsa a tárcsákat az aktuális nyitőkombinációra.
2. Nyomja le a Reset gombot (a) egy hegyes szerszámmal.
3. Szóráfor an glas ar an meascán nua nuair a scoiltear an cnaipe athshocraithe (a) tríd an gnaoipe scoilteadh (c) a bhfuil díreo na saightheada.

Is é 0-0-0 an meascán réamshocraithe agus is féidir é a phearsantú leis na céimeanna simplí seo a leanas:

Is féidir leat do chomhcheangal a athrú agus do ghlas a athshocrú arís trí na céimeanna thuas a leanúint. Coinnigh do chomhcheangal pearsanta in áit shábháilte don todhchaí.

Contáirt! Má tá a zárhenger nyitva van, pls. zárja le újra a nyíl írányába a piros pont pozícióba történő elfordításával. Használjon bármilyen szerszámot, amely illik a hengerhez.

Varoitus: Jos lukkosylinteri on avuksi, pls. lukitse se uudelleen kiääntämällä se nuolen suuntaan punaisen pisteen asemaan. Käytä mitä tahansa sylinteriin sopivaa työkalua.

Te võite muuta kombinatsiooni ja lõhetada luku uuesti, järgides ülaltoodud samme. Hoidke oma isikliku kombinatsiooni edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

Hoiatus: Kui lukusilinder on avatud, lukustage see uuesti, keerates seda noole suunas punase punkti asendisse. Kasutage mis tahes tööriista, mis sobib silindrile.

Upozornění: Pokud je vložka zámku otevřená, znovu ji zamkněte otočením ve směru šipky do polohy červené tečky. Použijte jakýkoli nástroj, který se hodí k cylindrické vložce.

Waarschuwing: Als de slotcilinder open is, vergrendel hem dan opnieuw door hem in de richting van de pijl te draaien naar de rode punt positie. Gebruik een gereedschap dat op de cilinder past.

Αvertissement : Si le cylindre de la serrure est ouvert, veuillez le verrouiller à nouveau en le tournant dans le sens de la flèche jusqu'à la position du point rouge. Utilisez un outil adapté au cylindre.

Προειδοποίηση: Εάν ο κύλινδρος της κλειδαριάς είναι ανοιχτός, πλ. κλειδώστε τον ξανά στρέφοντας τον προς την κατεύθυνση του βέλους στη θέση της κόκκινης κουκκίδας. Χρησιμοποιήστε οποιοδήποτε εργαλείο που ταιριάζει στον κύλινδρο.

Attenzione: Se il cilindro della serratura è aperto, bloccarlo nuovamente ruotandolo nella direzione della freccia fino alla posizione del punto rosso. Utilizzare uno strumento adatto al cilindro.

ITALIAN

Nota dell'utente

La combinazione preimpostata è 0-0-0 e può essere personalizzata seguendo questi semplici passaggi:

1. Ruotare le manopole sulla combinazione di apertura corrente.
2. Premere il pulsante di ripristino (a) con un attrezzo appuntito.
3. La serratura viene impostata sulla nuova combinazione una volta rilasciato il pulsante di ripristino (a) spingendo il pulsante di apertura (c) nella direzione della freccia.

È possibile modificare la combinazione e reimpostare nuovamente la serratura seguendo la procedura sopra descritta. Conservare la combinazione personale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Attenzione: Se il cilindro della serratura è aperto, bloccarlo nuovamente ruotandolo nella direzione della freccia fino alla posizione del punto rosso. Utilizzare uno strumento adatto al cilindro.

IRISH

Nótaí Úsáideora

Is é 0-0-0 an meascán réamshocraithe agus is féidir é a phearsantú leis na céimeanna simplí seo a leanas:

1. Cas na snáidhmeanna chuig an meascán oscailt reatha.
2. Bruigh síos an cnaipe athshocraithe (a) le réad pointeáilte.
3. Ansin scoiltear na dialanna (b) chuig an meascán de do ragna féin.

Is féidir leat do chomhcheangal a athrú agus do ghlas a athshocrú arís trí na céimeanna thuas a leanúint. Coinnigh do chomhcheangal pearsanta in áit shábháilte don todhchaí.

Contáirt! Má tá a zárhenger nyitva van, pls. zárja le újra a nyíl írányába a piros pont pozícióba történő elfordításával. Használjon bármilyen szerszámot, amely illik a hengerhez.

Varoitus: Jos lukkosylinteri on avuksi, pls. lukitse se uudelleen kiääntämällä se nuolen suuntaan punaisen pisteen asemaan. Käytä mitä tahansa sylinteriin sopivaa työkalua.

Upozornění: Pokud je vložka zámku otevřená, znovu ji zamkněte otočením ve směru šipky do polohy červené tečky. Použijte jakýkoli nástroj, který se hodí k cylindrické vložce.

Waarschuwing: Als de slotcilinder open is, vergrendel hem dan opnieuw door hem in de richting van de pijl te draaien naar de rode punt positie. Gebruik een gereedschap dat op de cilinder past.

Αvertissement : Si le cylindre de la serrure est ouvert, veuillez le verrouiller à nouveau en le tournant dans le sens de la flèche jusqu'à la position du point rouge. Utilisez un outil adapté au cylindre.

Προειδοποίηση: Εάν ο κύλινδρος της κλειδαριάς είναι ανοιχτός, πλ. κλειδώστε τον ξανά στρέφοντας τον προς την κατεύθυνση του βέλους στη θέση της κόκκινης κουκκίδας. Χρησιμοποιήστε οποιοδήποτε εργαλείο που ταιριάζει στον κύλινδρο.

Attenzione: Se il cilindro della serratura è aperto, bloccarlo nuovamente ruotandolo nella direzione della freccia fino alla posizione del punto rosso. Utilizzare uno strumento adatto al cilindro.